



Drey
UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS
P.O. Box 1450
Alexandria, Virginia 22313-1450
www.uspto.gov

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/112,061	07/07/1998	LEIGHTON K. CHONG	TLC-RE	6469

7590 07/08/2005

LEIGHTON K CHONG
OSTRAGER CHONG FLAHERTY & ONOFRIO
841 BISHOP STREET
SUITE 1200
HONOLULU, HI 968133908

EXAMINER

SPOONER, LAMONT M

ART UNIT

PAPER NUMBER

2654

DATE MAILED: 07/08/2005

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

Office Action Summary	Application No.	Applicant(s)	
	09/112,061	CHONG ET AL.	
	Examiner	Art Unit	
	Lamont M. Spooner	2654	

-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --

Period for Reply

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE 3 MONTH(S) FROM THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.

- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If the period for reply specified above is less than thirty (30) days, a reply within the statutory minimum of thirty (30) days will be considered timely.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133). Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

Status

- 1) Responsive to communication(s) filed on 01 November 2000.
- 2a) This action is FINAL. 2b) This action is non-final.
- 3) Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

Disposition of Claims

- 4) Claim(s) 1-5,8,9 and 18-36 is/are pending in the application.
- 4a) Of the above claim(s) _____ is/are withdrawn from consideration.
- 5) Claim(s) _____ is/are allowed.
- 6) Claim(s) 1-5,8,9 and 18-36 is/are rejected.
- 7) Claim(s) _____ is/are objected to.
- 8) Claim(s) _____ are subject to restriction and/or election requirement.

Application Papers

- 9) The specification is objected to by the Examiner.
- 10) The drawing(s) filed on _____ is/are: a) accepted or b) objected to by the Examiner.
Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).
Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).
- 11) The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

Priority under 35 U.S.C. § 119

- 12) Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).
- a) All b) Some * c) None of:
1. Certified copies of the priority documents have been received.
 2. Certified copies of the priority documents have been received in Application No. _____.
 3. Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).

* See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

Attachment(s)

- | | |
|---|---|
| 1) <input type="checkbox"/> Notice of References Cited (PTO-892) | 4) <input type="checkbox"/> Interview Summary (PTO-413) |
| 2) <input type="checkbox"/> Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948) | Paper No(s)/Mail Date. _____. |
| 3) <input checked="" type="checkbox"/> Information Disclosure Statement(s) (PTO-1449 or PTO/SB/08)
Paper No(s)/Mail Date <u>10/19/98</u> . | 5) <input type="checkbox"/> Notice of Informal Patent Application (PTO-152) |
| | 6) <input type="checkbox"/> Other: _____. |

DETAILED ACTION

Information Disclosure Statement

1. The information disclosure statement filed 10/19/98 fails to comply with 37 CFR 1.98(a)(2), which requires a legible copy of each cited foreign patent document; each non-patent literature publication or that portion which caused it to be listed; and all other information or that portion which caused it to be listed. It has been placed in the application file, but the information referred to therein has not been considered.

Reissue Applications

2. This application is objected to under 37 CFR 1.172(a) as lacking the written consent of all assignees owning an undivided interest in the patent. The consent of the assignee must be in compliance with 37 CFR 1.172. See MPEP § 1410.01.

A proper assent of the assignee in compliance with 37 CFR 1.172 and 3.73 is required in reply to this Office action.

Oath/Declaration

3. The reissue oath/declaration filed with this application is defective because it fails to identify at least one error which is relied upon to support the reissue application. See 37 CFR 1.175(a)(1) and MPEP § 1414.

The mere statement, "The issued claims refer to the selection of dictionaries for machine translation by user ID data, but do not refer to selection of source/target languages by user ID data or by text routing information, which was within the main concept of the invention. Thus, the issued claims are believed to be insufficient." is insufficient to the establishment of the at least one error.

4. The reissue oath/declaration filed with this application is defective because the error which is relied upon to support the reissue application is not an error upon which a reissue can be based. See 37 CFR 1.175(a)(1) and MPEP § 1414.

Claim Rejections

5. Claims 1-4, 5, 8, 9, and 18-36 are rejected as being based upon a defective reissue declaration under 35 U.S.C. 251 as set forth above. See 37 CFR 1.175.

The nature of the defect(s) in the declaration is set forth in the discussion above in this Office action.

Conclusion

6. Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to Lamont M. Spooner whose telephone number is 571/272-7613. The examiner can normally be reached on 8:00 AM - 5:00 PM.

If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, Richemond Dorvil can be reached on 571/272-7602. The fax phone number for the organization where this application or proceeding is assigned is 703-872-9306.

Information regarding the status of an application may be obtained from the Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Status information for published applications may be obtained from either Private PAIR or Public PAIR. Status information for unpublished applications is available through Private PAIR only. For more information about the PAIR system, see <http://pair-direct.uspto.gov>. Should you have questions on access to the Private PAIR system, contact the Electronic Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free).

Ims
07/01/05



RICHEMOND DORVIL
SUPERVISORY PATENT EXAMINER